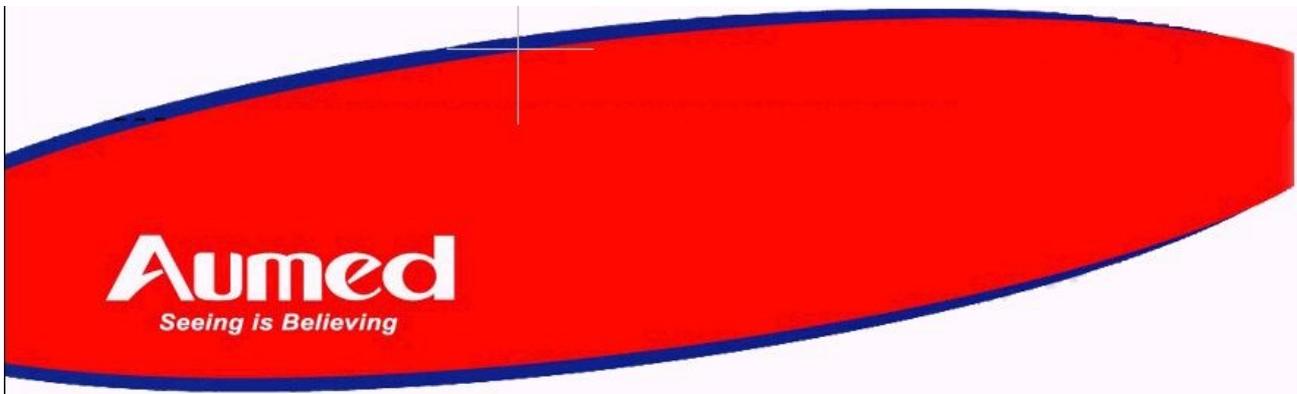


Aumax VGA

multifunktionales
Bildschirmlesegerät für Sehbehinderte
zum Anschluss an TFT Monitor

Nutzerhandbuch



english Version 2.0

Copyright © 2009 by Aumed

All rights reserved [Au090821]

deutsche Übersetzung: Version 1.02

Copyright © 2009 by fluSoft GbR

Alle Rechte vorbehalten

mit freundlicher Genehmigung der Aumed Group Corp.

Aumed Anti-Blur Technologie (AABT™)

Die Lebensqualität der Menschen, mit eingeschränktem Sehvermögen, änderte sich dramatisch mit der Entdeckung von Lesegeräten, da wir uns als aller erstes um die Bildqualität unserer Produkte sorgen. Für schnelles und bequemes Lesen, ist ein klares Bild selbst bei einer unruhigen Handhabung des Gerätes nötig.

Die Verschiedenen Video-Lesegeräte arbeiten in verschiedenen Wegen; viele neigen auch zu einer schlechteren Bildverarbeitung, die zu Schatten, Verschwimmen und Flackern führen und dadurch den Leser schwindelig oder sogar krank machen können.

Als der größte Anbieter von Lösungen für Sehschwache (LVSP) in China, ist Aumed bestrebt eine revolutionäre Darstellung bei Video-Lesegeräten zu bieten. Die "Aumed Anti-Blur" Technologie wurde entwickelt und erstellt um all die schweren Probleme zu lösen.

Genießen Sie eine klarere Welt mit den Aumed Anti-Blur Lesegeräten. Ihre Augen werden von ihnen angezogen sein. Wo immer Sie sind, was immer Sie auch sehen, es ist Aumed's Anti-Blur Technologie (AABT™)!

Inhaltsverzeichnis

Aumed Anti-Blur Technologie (AABT™).....	2
1. Einführung.....	4
Über diese Anleitung.....	4
2. Sicherheit und Wartung.....	4
3. Was ist in der Verpackung.....	6
4. Kennenlernen Ihres Aumax-VGA.....	6
Einstellen des Aumax-VGA.....	7
Wählen zwischen Links- oder Rechtshänder-Bedienung.....	7
Positionieren von Kamerakopf und Kameraarm.....	7
Kamera Position.....	8
Na.....	9
aufnahme.....	9
Spiegelfunktion.....	9
Distanzaufnahme.....	9
5. Arbeit mit dem Aumax VGA.....	9
Einschalten	9
Wahl der Vergrößerung.....	10
Betrachtungsmodus.....	10
Suchen funktion	11
Autofocus ein / aus	11
Bild einfrieren (freeze).....	12
Zeilenmarkierung (Linien) und Fensterschatten.....	12
Positionieren der Linien / Fenster	13
Weißabgleich.....	13
Links / Rechtsdrehung.....	13
6. Kontakt, Ihr Aumas Lieferant.....	14
7. Gewährleistung.....	15
8. Richtlinien, Konformität.....	15
9. Spezifikationen.....	16
10. Adressen.....	17
Vertrieb:.....	17
Hersteller.....	17

1. Einführung

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl des Aumax-VGA, ein einfach transportables, auto-fokussierendes Vergrößerungssystem von Aumed. Nutzen Sie das Aumax-VGA zum Lesen, Schreiben, anschauen von Fotos, Handarbeiten und vielem mehr.

Das Aumax-VGA ermöglicht Ihnen gedruckten Text, Bilder und Objekte mit einer bis zu 79 fachen Vergrößerung (bei einem 19“ TFT 16:9), in verschiedenen Farben zu betrachten. Mit seinem ergonomischen Bedienfeld, dem flexiblen Kamera-Arm und dem leichtgewichtigen X-Y Tisch bereichert der Aumax-VGA im Bedien- und Lesekomfort. Das Aumax-VGA kann in einer Heim-, Schul- und Büroumgebung genutzt werden.

Wenn Sie irgendwelche Fragen oder Vorschläge bezüglich der Benutzung dieses Produktes haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den Aumed Hauptsitz mit Hilfe der am Ende dieser Anleitung befindlichen Kontaktinformationen. Ihre Meinung ist uns wichtig. Wir hoffen dass Sie die das arbeiten mit dem Aumax-VGA genießen.

Über diese Anleitung

Diese Anleitung bietet ausführliche Hinweise zu den Funktionen und Bedienschritten der Aumax-VGA Video-Lupe. Abbildungen in dieser Anleitung können von der eigentlichen Situation abweichen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung des Aumax-VGA sorgfältig durch und lagern Sie sie an einem sicheren Ort für späteres Nachschlagen.

2. Sicherheit und Wartung

- Benutzen Sie das Aumax-VGA nur in geschlossenen Räumen
- Setzen Sie das Aumax-VGA nicht plötzlichen Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit aus. Platzieren Sie das Aumax-VGA nicht in der Nähe eines Heizkörpers und setzen Sie es nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Diese Situationen können zu Schäden an Elektronik und Optik des Aumax-VGA führen.
- Benutzen Sie das Aumax-VGA nicht in der Nähe von anderen elektrischen Objekten oder schwach abgeschirmten medizinischen Geräten. Dies kann zu elektromagnetischen Störungen führen.
- Platzieren Sie dieses System nicht auf einer instabilen Oberfläche. Es könnte

herunterfallen und somit zu Schäden an dem Gerät oder Verletzungen am Nutzer führen.

- Behandeln Sie das Aumax-VGA mit Vorsicht. Eine grobe Handhabung führt zur Schädigung der internen Komponenten.
- Wenn Sie das Aumax-VGA an eine andere Stelle stellen, trennen Sie das Stromkabel und andere Verbindungen von den äusseren Anschlüssen. Für einen sicheren und leichten Transport fassen Sie das Aumax-VGA am Griff, der sich auf der Rückseite des Geräts befindet.
- Der Lesetisch und Kameraarm besitzen bewegliche und abnehmbare Teile. Bitte achten Sie auf Ihre Sicherheit beim einstellen oder entfernen von mechanischen Teilen. (Der Nutzer ist angehalten die mechanische Teile nur selten zu entfernen.) Es kann zu Verletzungen und Schäden führen wenn sich Finger oder lose Kleidungsstücke in den Arbeitsmechanismen verfangen. Wenn Sie Probleme haben sollten das Gerät sicher zu bedienen, suchen Sie Hilfe bei Ihrem lokalen Aumed Händler.
- Entfernen Sie keine Komponenten des Aumax-VGA. Kontaktieren Sie Ihren lokalen Aumax Händler für Wartung an Ihrem Aumax-VGA, wenn nötig. Öffnen Sie keine der Komponenten, da dies die Garantie verfallen lässt. Jede Komponente enthält Teile die nur von einem Aumed Reparatur-Spezialisten gehandhabt werden sollten.
- Schalten Sie die Stromversorgung ab wenn das Gerät nicht in Benutzung ist.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer von der Stromversorgung. Nutzen Sie ein weiches trockenes Stück Stoff zum reinigen der äusseren Teile. Nutzen Sie keine Reinigungsmittel oder grobe Materialien, da diese Ihr Gerät beschädigen können. Vermeiden Sie die Berührung mit der Kameralinse und halten Sie sie sauber mit geeigneten Reinigungsmaterialien.
- Nutzen Sie nur den mitgelieferten Stromadapter.
- Betreiben Sie die Einheit nicht unter -5° oder über $+40^{\circ}$ Celsius.

Benutzung des Aumax-VGA in anderen Formen als in dieser Anleitung beschrieben, schränkt es von der Garantie aus.

3. Was ist in der Verpackung

Die Aumax-VGA Verpackung enthält folgende Komponenten:

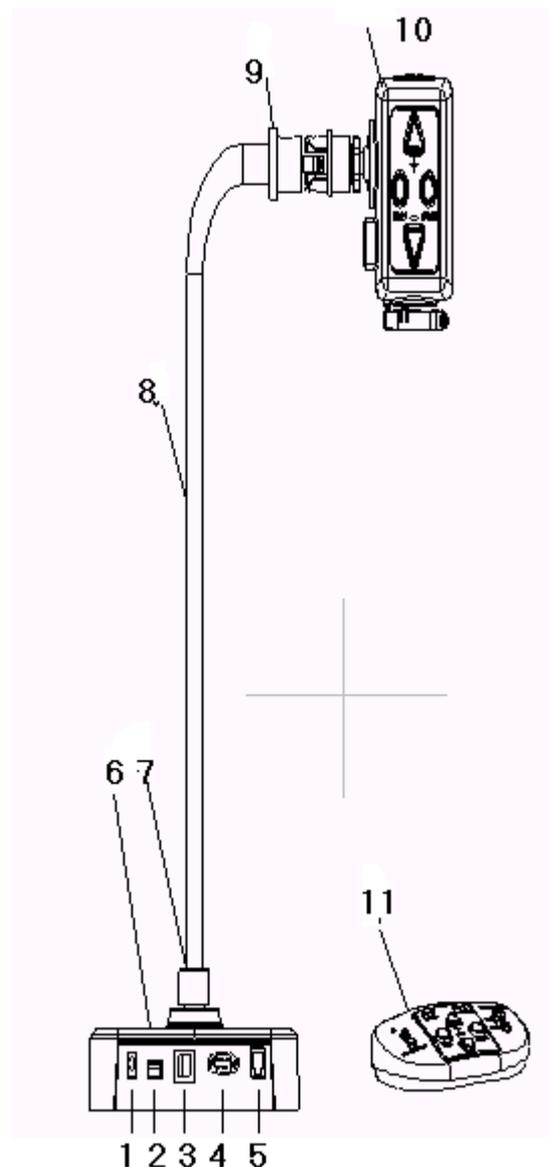
1. Das Stativ
2. Ein Standfuß
3. Eine abnehmbare Kameraeinheit
4. Ein Bedienfeld (Steuereinheit)
5. Ein Stromkabel
6. Dieses Benutzerhandbuch
7. Linsen-Reinigungstuch
8. Eine Transporttasche
9. optional: Ein X-Y Tisch

Wenn eins dieser Teile vermisst wird, kontaktieren Sie Ihren lokalen Aumed Händler.

4. Kennenlernen Ihres Aumax-VGA

Die folgende Abbildung zeigt die Hauptkomponenten des Aumax-VGA.

1. Stromversorgung
2. Steuereinheit USB Anschluss
3. Ein- / Ausschalter
4. VGA Ausgang
5. Kameraanschluss
6. Standfuß
7. Achse
8. Stativ
9. Drehnut
10. Kamera
11. Steuergerät



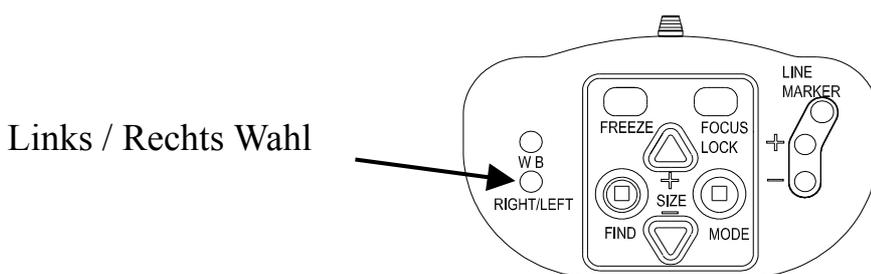
Einstellen des Aumax-VGA

Befolgen Sie die folgenden Schritte um das Aumax-VGA betriebsbereit zu bekommen:

- Befestigen Sie das Stativ mittels der Schraube an der Achse am Fuß
- Montage des Kamerakopfes:
 - Montieren Sie den Kamerakopf am Kameraarm indem Sie die Schraube am Kamera-Befestigungspunkt anziehen.
 - Schließen Sie das Datenkabel an den Datenkabelanschluss an der Rückseite des Kamerakopfes an.
- Verbinden Sie das Bedienfeld mit der USB-Schnittstelle an der linken Seite des Standfußes.
- Verbinden Sie den Stromadapter mit dem Stromanschluss an der linken Seite des Standfußes.
- Verbinden Sie die andere Seite des Adapters mit einer Steckdose.

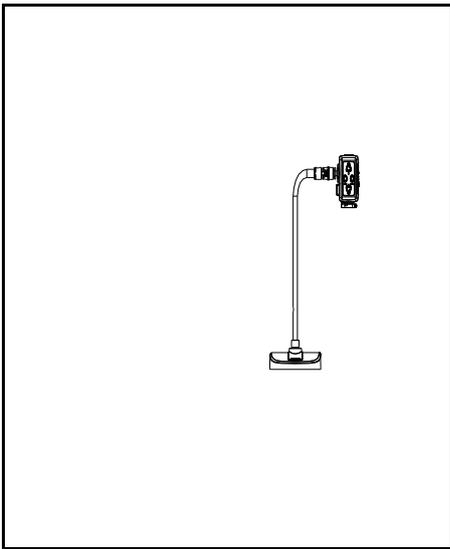
Wählen zwischen Links- oder Rechtshänder-Bedienung

Das Aumax-VGA wurde für Links- und Rechtshänder entwickelt. Um die Einheit für die Links- oder Rechthänder Bedienung zu konfigurieren, positionieren Sie den Kamerakopf wie in der nächsten Abbildung beschrieben und drehen Sie das Aumax-VGA Bild durch betätigen der Links-/Rechtshänder Taste auf dem Bedienfeld.

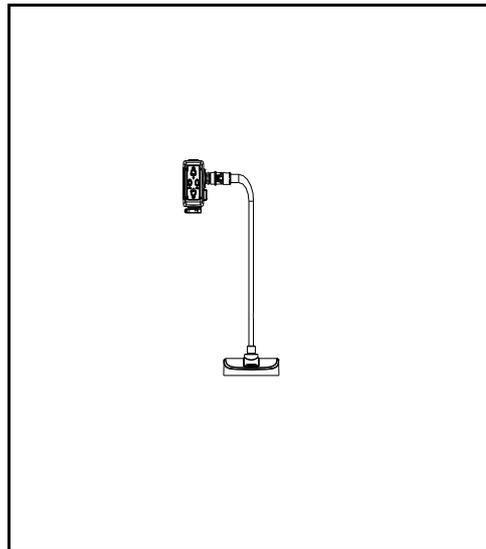


Positionieren von Kamerakopf und Kameraarm

Das Aumax-VGA verfügt über einen flexiblen Kamerakopf und Kameraarm. Der Kamerakopf kann um 180° vor dem Bildschirm für die Links- und Rechthänderbedienung gedreht werden. Die folgende Abbildung zeigt den Kamerakopf in den Positionen für Links- und Rechtshänderbenutzung.



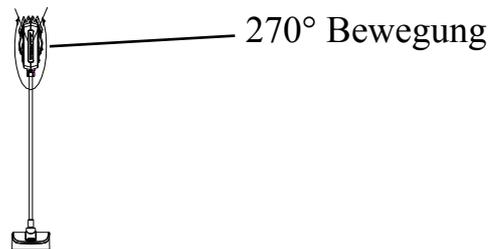
Kameraposition für Rechtshänder



Kameraposition für Linkshänder

Um die horizontale Achse kann die Kamera um 270° geschwenkt werden.

Bewegen Sie die Kamera in beliebige Positionen um z.B. ein Tafelbild zu erkennen. Das folgende Bild zeigt die möglichen Bewegungen.



Achtung: Führen Sie die Bewegungen vorsichtig aus damit Sie die Kameraeinheit nicht zerstören.

Kamera Position

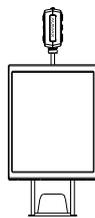
Das Aumax VGA lädt automatisch beim Wechsel zwischen Nah- und Distanzmodus die aktuellen Einstellungen. Wenn Sie zum Beispiel schnell von einem Tafelbild zu ihrem Schreibtisch wechseln werden ihre hierfür bevorzugten Einstellungen aktiv.

Drei solche Einstellungssets sind möglich: Nahaufnahmen, Selbst-Betrachtung und Distanz.

Na

haufnahme

Um ein Objekt (Lese gut) auf ihrem Schreibtisch zu betrachten muß das Objektiv der Kamera nach unten, also zum Objekt, zeigen und die Nahlinse muß eingeklappt sein. Für diese Funktion halten Sie bitte einen Abstand zwischen dem lese gut und der Kamera von 30 bis 40 cm ein.



Nahlinse direkt am objektiv

Spiegelfunktion

Um sich selbst mit dem Aumax VGA zu betrachten, ähnlich wie in einem Spiegel, reiten Sie die Kamera auf ihr Gesicht und klappen die Nahlinse weg. Die empfohlene Entfernung für diese Funktionsweise ist 40 bis 50 cm.

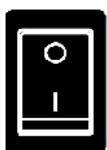
Distanzaufnahme

Um Text o. ä. in einiger Entfernung, z. B. auf einer Wandtafel, zu betrachten (zwischen 1 und 5m) richten Sie das Kameraobjektiv auf das Objekt und klappen die Nahlinse auf. Nun können Sie entfernte Objekte betrachten.

5. Arbeit mit dem Aumax VGA

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen können muß das Aumax VGA montiert werden. Wenn dies erfolgreich war, kann es schon losgehen!

Für eine einfache Nutzung legen Sie ihre Hand locker auf das Steuergerät.



Einschalten

Um das Aumax VGA einzuschalten, betätigen Sie den Kippschalter an der rechten Seite des Grundgerätes. (rechts hinten)

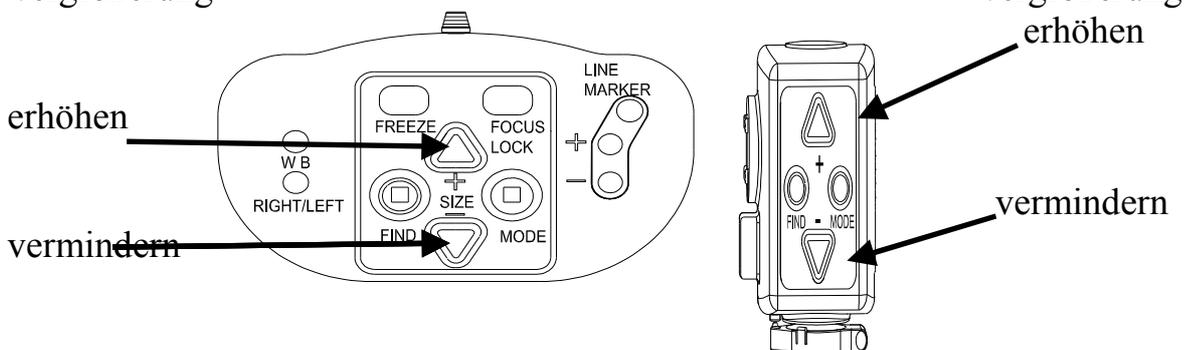
Wahl der Vergrößerung

Drücken Sie „+“ und „-“ auf dem Steuergerät oder an der Kamera um die Vergrößerung einzustellen.

„+“ steht dabei für Erhöhen und „-“ für Verringern der Vergrößerung.

Wenn Sie diese Tasten gedrückt halten wird die Funktion weiterhin ausgeführt. Im Nah-Lesemodus vergrößert das Aumax VGA Text im Bereich 2 bis 78 fach.

Vergrößerung

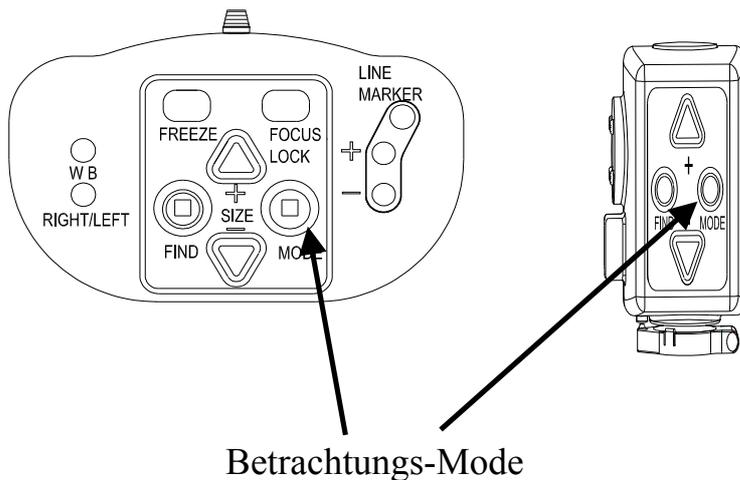


Betrachtungsmodus

Wenn Sie diese Taste am Steuergerät oder an der Kamera drücken, können sie 8 verschiedene Betrachtungsmodi wählen. Diese werden nacheinander aktiviert.

1. **Echtfarb Modus**
In diesem Modus werden Texte und Bilder in Echtfarben angezeigt. Dieser Modus eignet sich besonders zum Betrachten von Fotos und Grafiken.
2. **Graustufen Modus**
Dieser Modus erhöht den Vorder und Hintergrundkontrast.
3. **Positiv Lesemodus (Hoher Kontrast Schwarz auf Weiß)**
Dieser Modus erhöht den Vorder und Hintergrundkontrast. Bilder und Text werden mit schwarzem Text auf weißem Hintergrund dargestellt.
4. **Negativ Lesemodus (Hoher Kontrast Weiß auf Schwarz)**
Dieser Modus erhöht den Vorder und Hintergrundkontrast. Bilder und Text werden mit weißem Text auf schwarzem Hintergrund dargestellt.
5. **Hoher Kontrast Weiß auf Blau**
Dieser Modus zeigt weißen Text auf blauem Hintergrund.
6. **Hoher Kontrast Gelb auf Schwarz**
Dieser Modus zeigt gelben Text auf schwarzem Hintergrund.
7. **Hoher Kontrast Gelb auf Blau**
Dieser Modus zeigt gelben Text auf blauem Hintergrund.
8. **Hoher Kontrast Grün auf Blau**

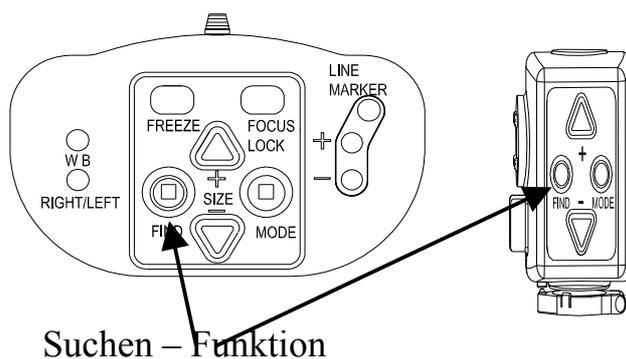
Dieser Modus zeigt grünen Text auf blauem Hintergrund.



Suchen funktion

Die Suchen-funktion ist ein nützliches Werkzeug um schnell durch ihr dokument zu blättern und Textstellen zu finden.

Drücken und Halten Sie die Taste am Steuergerät bzw. an der Kamera um die Suchen-funktion zu starten. Wenn die Funktion gestartet wurde geht das Aumax VGA automatisch in die kleinste Vergrößerung und zeigt ein grünes Kreuz im der Mitte des bildschirms. Bewegen Sie nun die Kamera / das Dokument das Sie lesen möchten zu diesem Kreuz. Lassen Sie nun den Knopf wieder los. Ihr Aumax VGA vergrößert nun den gewünschten Bereich mit Ihren einstellungen.



Autofocus ein / aus

Das Aumax VGA bietet einen Autofocus um immer ein scharfes bild bei jeder Vergrößerung zu erhalten. Beim Einschalten des Aumax VGA ist der Autofocus ebenfalls immer aktiv.

Wenn Sie diese Taste auf dem Steuergerät drücken wird der Autofocus deaktiviert und in der oberen linken Bildschirmecke erscheint der Text „Focus lock“. Nutzen Sie diese Funktion beim Schreiben, Zeichnen oder bei Handarbeiten! Erneutes Betätigen dieser Taste schalten den Autofocus wieder ein.

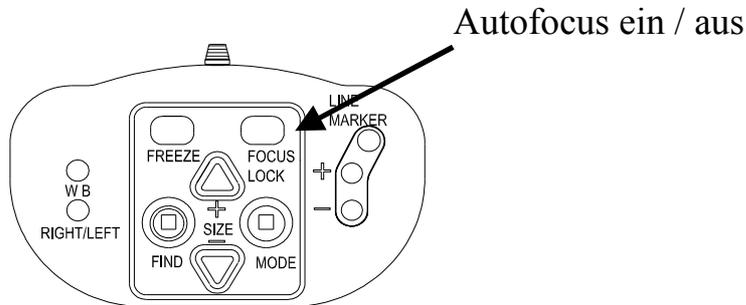
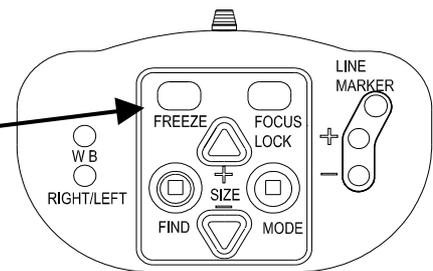


Bild einfrieren (freeze)

Um das aktuelle bild kurzzeitig „einzufrieren“ drücken Sie diese Taste. Durch das Drücken jeder anderen Taste wird diese Funktion wieder aufgehoben.

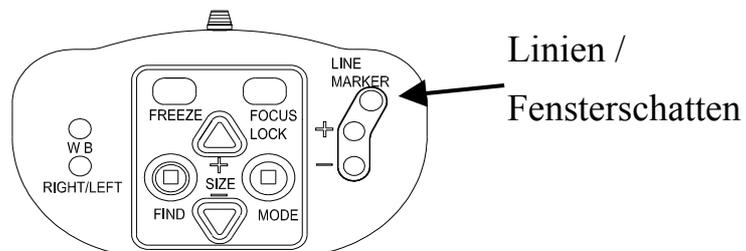
Einfrieren Knopf



Zeilenmarkierung (Linien) und Fensterschatten

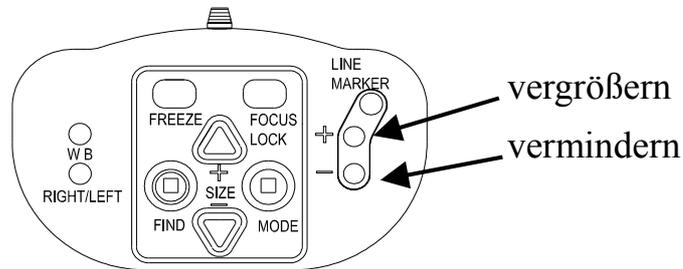
Wenn sie diese Taste drücken gelangen Sie automatisch in den Modus „horizontale Linien“, „horizontale Fensterschatten“ und wieder zum Vollbild.

Die horizontalen Linien stellen zum besseren Lesen Markierungen dar. Beim „Fensterschatten“ werden die unerwünschten Bildschirmbereiche oberhalb und unterhalb dieser Markierungen ausgeblendet.



Positionieren der Linien / Fenster

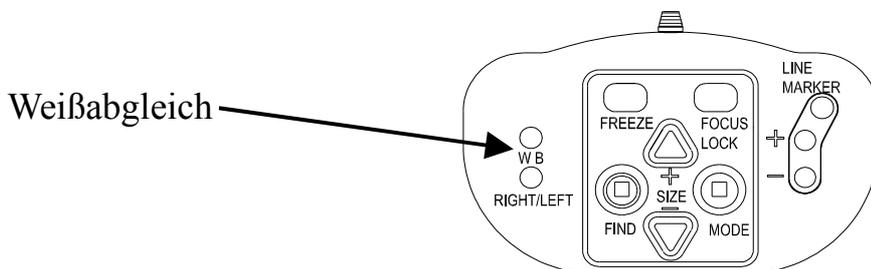
Der Abstand der Linien bzw. die Fenstergröße kann mit den Tasten '+' und '-' unter der 'Linemarker' Taste eingestellt werden. '+' erhöht den Zeilenabstand bzw. vergrößert das angezeigte Fenster, '-' verringert den Abstand bzw. die Fenstergröße.



Weißabgleich

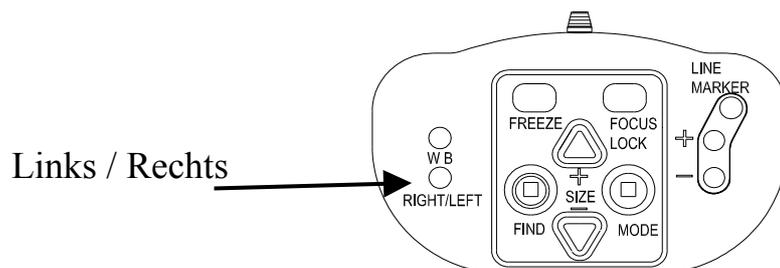
Im Echtfarbmodus können durch Drücken dieser Taste die warmen Farben (z. B. rot) oder die kalten Farben (z. B. Blau) verstärkt werden.

Beide Modi wechseln zyklisch.



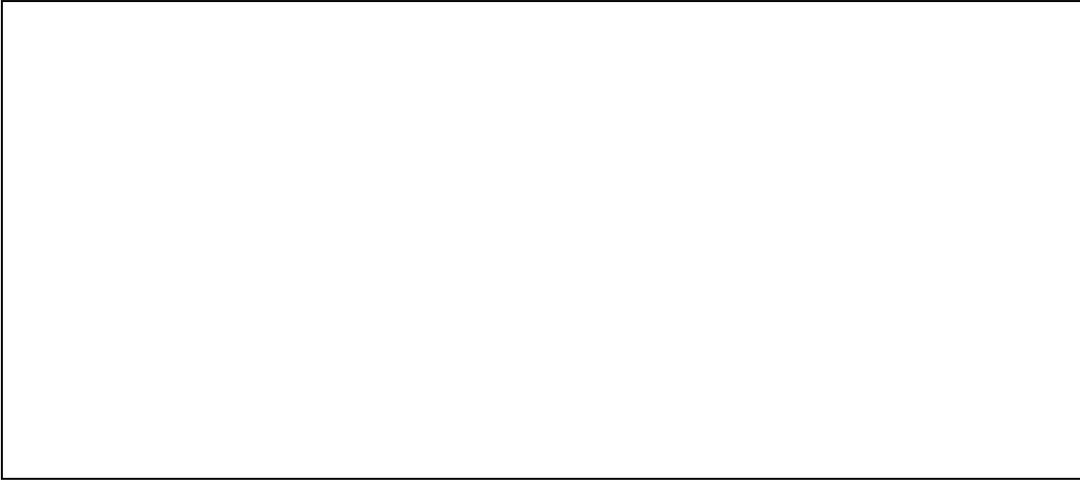
Links / Rechtsdrehung

Wenn Sie die Kamera von einer auf die andere Seite drehen wird auf dem Bildschirm das Bild gespiegelt dargestellt. Drücken Sie dann einfach diese Taste um das Bild wieder richtig darzustellen.



6. Kontakt, Ihr Aumas Lieferant

Wenn Sie Fragen zur Installation, Einstellung und Arbeit ihres Aumax VGA haben setzen Sie sich bitte mit ihrem Aumax VGA Händler in Verbindung:

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to provide contact information for their Aumax VGA dealer.

7. Gewährleistung

Diese Produkte wurden entwickelt um Ihnen die am weitesten entwickelte Technologie, höchste Qualität und einen guten Preis zu liefern.

Das Aumax VGA ist für den Einsatz zu Hause oder im Büro konzipiert, nicht aber im Freien oder z. B. In Werkhallen oder -stätten.

Die Garantie ab dem Kaufdatum richtet sich nach den jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

8. Richtlinien, Konformität

Das Aumax VGA erfüllt folgende Richtlinien:

Safety:

- EN 60950-1

EMC:

- EN 50081-1
- EN 55022
- EN 55024

FCC

- FCC part 15 Class B

Achtung: Der Einsatz anderer Komponenten, Kabel oder Verbindungen können die Richtwerte verändern und dafür sorgen, dass diese Richtlinien nicht eingehalten werden.



Dieses Gerät trägt das CE und FCC

9. Spezifikationen

Fokus	Autofocus, abschaltbar
Vergrößerung	3,5 bis 79 fach
Maße	22 x 47 x 33 cm
Gewicht	ca. 4,2 kg
Betrachtungsmodi	<ul style="list-style-type: none">● Echtfarben● Graustufen● Kontrast, Schwarz / Weiß● Kontrast, Weiß / Schwarz● Kontrast, Weiß / Blau● Kontrast, Gelb / Blau● Kontrast, Grün / Schwarz
Stromversorgung	Eingang: 100 – 240 Volt Ausgang: 12 Volt / 6A
Netzfrequenz	50 – 60 Hz
Arbeitsbedingungen	
Temperatur	+5°C to +40°C
Luftfeuchtigkeit	< 70%, no condensation
Lagerbedingungen	
Temperatur	-10°C to +40°C
Luftfeuchtigkeit	< 95 %, no condensation

10. Adressen

Vertrieb:

fluSoft GbR

Tannenstrasse 2
D 01099 Dresden, Deutschland

Tel.: +49/0 351-40457 0

Fax.: +49/0 351-40457 77

Web: <http://www.flusoft.de>

Email: info@flusoft.de



Hersteller



Aumed Corp.
Rm.1206/1212 High-Tech Building,
229 Bei Si Huan Zhong Road;
Haidian District, Beijing 100083
R. China